

El Presidente de la República del Perú, señor General de División EP Francisco Morales Bermúdez Cerrutti, y el Presidente de la República Federativa del Brasil, Excelentísimo señor Ernesto Geisel, se reunieron el día 5 de noviembre de 1976 en las Patrulleras Fluviales "Ucayali" y "Pedro Teixeira", en el Río Amazonas en la frontera peruano-brasileña.

La entrevista estuvo destinada a reafirmar una vez más los tradicionales lazos de amistad entre las naciones peruana y brasileña y los propósitos del Perú y del Brasil de intensificar y ampliar programas de cooperación mutuamente provechosos.

El Presidente del Perú estuvo acompañado por los señores General de División EP Guillermo Arbulú Galliani, Primer Ministro, Ministro de Guerra y Comandante General del Ejército; Teniente General FAP Dante Poggi Morán, Ministro de Aeronáutica y Comandante General de la Fuerza Aérea Peruana; Vice-Almirante Jorge Parodi Galliani, Ministro de Marina y Comandante General de Marina; Embajador José de la Puente Rabbill, Ministro de Relaciones Exteriores; Ministro de Estado en Misión Especial, General de División EP Enrique Falconí Mejía, Jefe de la Casa Militar del señor Presidente de la República; y Embajador Gonzalo Fernández Puyó, Embajador del Perú en Brasil.

El Presidente del Brasil estuvo acompañado de los Excelentísimos señores Antonio F. Azeredo da Silveira, Ministro de Estado de Relaciones Exteriores; Contralmirante de Escuadra Geraldo Azevedo Henning, Ministro de Estado

de Marina; Doctor Mauricio Rangel Reis, Ministro de Estado del Interior; General de División Hugo de Andrade Abreu, Ministro Jefe del Gabinete Militar de la Presidencia de la República; Embajador Manuel Emilio Pereira Guilhaon, Embajador del Brasil en el Perú y General de División Ernani Ayrosa da Silva, Comandante Militar de la Amazonía.

En ocasión del encuentro, los Ministros de Relaciones Exteriores del Perú y de Brasil suscribieron los siguientes instrumentos internacionales:

- Convenio Comercial;
- Convenio de Suministros a Mediano Plazo de Productos;
- Convenio de Asistencia Recíproca para la Represión del Tráfico de Drogas que producen dependencia;
- Acuerdo para la Constitución de una Sub-Comisión Mixta Peruano-Brasileña para la Amazonía;
- Acuerdo sobre Salud en el Medio Tropical entre la República del Perú y la República Federativa del Brasil;
- Acuerdo entre el Gobierno de la República del Perú y el Gobierno de la República Federativa del Brasil sobre la Instalación y Funcionamiento en la Ciudad de San Pablo de una Oficina de Minero-Perú Comercial;
- Acuerdo para la Utilización de Estaciones Costeras y de Barco en la Región Amazónica entre la República del Perú y la República Federativa del Brasil; y
- Convenio entre la República del Perú y la República Federativa del Brasil sobre Transportes Fluviales.

En la misma ocasión, los Cancilleres del Perú y del Brasil intercambiaron Notas de Estilo para formalizar los siguientes Acuerdos:

- Para la Creación del Grupo Técnico Mixto Peruano-Brasileño para estudiar el Establecimiento de un Sistema de Ayuda a la Navegación en el Río Amazonas;
- Para el Establecimiento de una Comisión Bilateral encargada de estudiar el Uso Recíproco de las frecuencias destinadas a la Radiodifusión en Onda Media, Enlace Telefónico Iquitos-Ma_unaos; así como la Cooperación Técnica en Telecomunicaciones y Servicios Postales;
- Para el inicio de las Negociaciones sobre el Establecimiento de un depósito franco para el Perú en Territorio Brasileño;
- Para el Establecimiento de un Grupo Ad-Hoc para estudiar el Tránsito de Personas y Embarcaciones en el Area Fronteriza Peruano-Brasileña;
- Para la entrada en vigencia provisional del Convenio sobre Transportes Fluviales; y
- Para el inicio de las negociaciones acerca de las posibilidades para la acción conjunta de una Empresa Minera Especial destinada a realizar actividades en el Sector del Cobre.

Asimismo, intercambiaron los Instrumentos de Ratificación para la entrada en vigencia de los siguientes Convenios:

- Sobre Intercambio Cultural;
- Sobre Cooperación Científica y Técnica;
- Sobre Cooperación Turística; y
- Sobre Conservación de Flora y Fauna en los Territorios Amazónicos de la República del Perú y de la República Federativa del Brasil.

Al término de la entrevista, en que se realizaron conversaciones sobre aspectos fundamentales de la política mundial y regional, y se examinaron, con particular atención, asuntos de interés común para los dos países, los dos Jefes de Estado relievieron la atmósfera fraterna y constructiva en que transcurrieron dichas conversaciones y bajo esta luz decidieron suscribir la siguiente

DECLARACION CONJUNTA

I

Reiteran su firme adhesión a los principios que rigen las relaciones internacionales consagrados en la Carta de las Naciones Unidas, en especial a los que se refieren a la igualdad soberana de los Estados, a la integridad territorial de los mismos, al fiel cumplimiento de los tratados, a la renuncia al uso o amenaza de la fuerza, a la no intervención en los asuntos internos de otros Estados, al derecho de autodeterminación de los pueblos, y a la solución pacífica de las controversias. En observancia de esos principios y con las responsabilidades que de ellos se derivan, reconocen el derecho de todos los Estados de seguir, independientemente, sus propios caminos políticos y económicos. Rechazan, en consecuencia, cualquier forma o modalidad de imperialismo y colonialismo, por ser contrarias a las posiciones que sus respectivos países proclaman y sustentan, y reafirman que la observancia de esos principios es condición para la convivencia pacífica y el desarrollo de los Estados en el ámbito sub-regional, regional y mundial.

II

Reafirman su apoyo a la Organización de las Naciones Unidas como instrumento para la preservación de la paz y seguridad internacionales, así como a las tendencias renovadoras de ese foro de negociación mundial, como institución básica para la concreción de áreas de convergencia y cooperación en las relaciones internacionales.

Al proceder a la evaluación del desarrollo reciente de las manifestaciones significativas de la política internacional, acuerdan que el proceso de distensión y de cooperación que viene ocurriendo entre las grandes potencias debe considerar en forma preeminente al conjunto de los países en vías de desarrollo y extender a los mismos sus efectos de manera real y efectiva, por cuanto los objetivos de paz y seguridad mundiales, compartidos y defendidos decididamente por los Gobiernos del Perú y Brasil, no podrán ser alcanzados mientras subsistan en esos países una pronunciada agudización de las condiciones y factores que determinan la miseria y el atraso, y hacen posible el surgimiento de nuevas formas de dominación y dependencia.

III

Concientes de que la situación económica internacional tiende a aumentar la brecha que separa a los países en desarrollo de los países desarrollados y de que es inaceptable concebir la expansión de la economía mundial exclusivamente en base al incremento de la interrelación económica entre las potencias industrializadas, afirman la necesidad de una auténtica transformación cualitativa de la

estructura económica internacional y manifiestan la voluntad común de aunar esfuerzos para el establecimiento de un orden económico internacional justo que, basado en la igualdad de los Estados, cree condiciones más propicias para el ejercicio efectivo del derecho de todos los países al desarrollo económico y social. En ese sentido, consideran indispensable, para lograr una eliminación del desnivel entre los países en desarrollo y los altamente industrializados, una justa y equitativa reformulación de las actuales estructuras del comercio mundial y el pleno ejercicio del principio de la soberanía permanente e inalienable de los Estados sobre sus recursos naturales, sin ningún obstáculo externo.

IV

Resaltan la importancia de que la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar culmine con la adopción de un instrumento que proteja los derechos e intereses de los países en desarrollo sobre los recursos existentes en el ámbito marino más allá de las zonas de jurisdicción nacional, en particular aquellos de los países productores y exportadores de minerales, que serían gravemente afectados en sus economías por actividades de extracción de las riquezas de los fondos marinos, sin mecanismo de control y de compensación que asegure la participación de los países en desarrollo en ese campo.

Confirman la decisión de sus Gobiernos de defender su soberanía y jurisdicción sobre los mares adyacentes a sus costas, incluidos el suelo y el subsuelo marino hasta 200 millas marítimas, así como sobre su plataforma continental.

Consecuentemente, continuarán desarrollando todos los esfuerzos para que el principio de soberanía y jurisdicción de los Estados costeros sobre esa área sea consagrado en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, a fin de que queden aseguradas la conservación y el aprovechamiento de los recursos marinos, la preservación del medio marino y la regulación de las actividades de investigación científica y de transferencia de tecnología, sin perjuicio de los preceptos aplicables a las libertades de las comunicaciones internacionales, de conformidad con sus respectivas legislaciones internas.

Se comprometen, por tanto, a conjugar esfuerzos y establecer contactos entre sus Gobiernos y entre éstos y los de otros Estados participantes en la Conferencia del Mar, a fin de que, al iniciarse el próximo período de sesiones, se concreten posiciones comunes que contribuyan al buen éxito de las negociaciones.

V

En el ámbito regional, coinciden plenamente en la necesidad de proseguir los esfuerzos comunes para el perfeccionamiento de los mecanismos de cooperación regional, de manera que puedan operar con mayor eficacia en el futuro, en los sectores político, económico, social y cultural, así como en la racionalización de sus recursos técnicos, financieros y humanos. Dentro de este contexto, reafirman su confianza en la contribución de la Organización de los Estados Americanos para el mantenimiento de la paz y el desarrollo de los países miembros y reiteran su firme determinación de realizar los esfuerzos necesarios para llevar a efecto la pronta y adecuada reestructuración del Sistema Interamericano.

Reiteran, asimismo, la intención de fortalecer los mecanismos operativos de integración y cooperación económica de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio. En ese marco, expresan su apoyo al Sistema Económico Latinoamericano, como instrumento flexible para complementar y fortalecer los procesos de coordinación y cooperación en curso y robustecer la capacidad de acción conjunta de la región en el ámbito internacional.

Reconocen finalmente la importancia y validez de los esquemas de integración subregionales: Acuerdo de Cartagena, Tratado de la Cuenca del Plata, Mercado Común Centroamericano y Comunidad del Caribe.

VI

Comprueban con especial satisfacción que los cordiales vínculos existentes entre sus países, que han hecho posible la auspiciosa entrevista que los reúne, es el feliz resultado del mutuo respeto y del entendimiento constructivo alcanzado en el desarrollo de sus relaciones, y se complacen en renovar la decidida voluntad de sus Gobiernos de acrecentar y profundizar los lazos de amistad y vecindad que tradicionalmente han unido al Perú y al Brasil. Verifican, asimismo, con viva complacencia que el desarrollo de las relaciones entre el Perú y el Brasil se ha caracterizado por el común propósito de mantener un armonioso entendimiento, como ejemplo del tradicional respeto que los dos países profesan por los principios que rigen la convivencia pacífica entre las naciones.

Dentro de ese espíritu, coinciden en apoyar todos los esfuerzos que aseguren la paz y amistad dentro de las Naciones del Continente.

VII

Convencidos de que la importancia de la vinculación entre el Perú y el Brasil, derivada del hecho de ser ribereños del Río Amazonas, exige formas de cooperación que correspondan a esta condición especial y que traduzcan el común deseo de compartir las experiencias de sus Gobiernos respecto de la promoción del desarrollo de sus respectivos territorios amazónicos; y persuadidos de que una mejor coordinación entre los dos países facilitará en gran medida el logro de sus objetivos comunes en ese ámbito, convienen en aunar esfuerzos con miras a impulsar el desarrollo de esos territorios, así como la preservación y utilización racional de sus recursos naturales. En ese contexto, destacan, con satisfacción, la creación de una Sub-Comisión Mixta Peruano-Brasileña para la Amazonía y los resultados auspiciosos de la reunión realizada recientemente en Iquitos sobre temas específicos de cooperación en la Amazonía.

VIII

Con relación a la futura interconexión vial entre los dos países, destacan la coordinación y el intercambio de informaciones que se viene produciendo en el seno de la Comisión Mixta Peruano-Brasileña de Cooperación Económica y Técnica. A ese respecto, coinciden en la conveniencia de profundizar los estudios técnicos y financieros que exigen las características peculiares de la región referida, teniendo en cuenta los medios y factores económicos de cada país, a fin de materializar la unión interoceánica para beneficio de ambos países.

IX

Coinciden, asimismo, en la conveniencia de impulsar aún más la cooperación económica y financiera recíproca en apoyo de los respectivos programas de inversiones, particularmente de los destinados a la prospección, la transformación y el aprovechamiento de los recursos naturales, y, al destacar la tendencia al crecimiento y diversificación del intercambio comercial entre los dos países, señalan la importancia de los acuerdos comerciales hoy suscritos. En el mismo sentido, encomiendan a la Comisión Mixta Peruano-Brasileña de Cooperación Económica y Técnica el estudio prioritario de todas las posibilidades abiertas por el Convenio Comercial, a ejemplo del acuerdo ahora celebrado para la venta al Brasil de metales no ferrosos peruanos y de productos agrícolas brasileños al Perú, así como resaltan la conveniencia de la apertura de agencias del Banco de Brasil en el Perú y del Banco de la Nación del Perú, en el Brasil.

X

Destacan, igualmente, la importancia de la cooperación técnica como medio para profundizar el conocimiento mutuo y promover la cooperación económica horizontal a niveles más altos. Convienen, por tanto, en la necesidad de dinamizar y expandir la referida cooperación mutua y expresan su satisfacción por la entrada en vigencia del Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica, cuyos instrumentos de ratificación fueron canjeados en esta oportunidad.

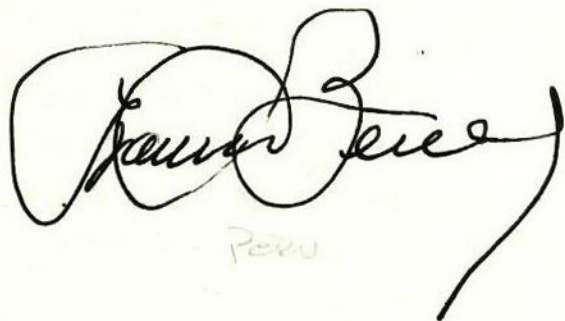
XI

Como resultado de la evaluación de los importantes trabajos realizados por la Comisión Mixta Peruano-Brasileña de Cooperación Económica y Técnica, deciden darle carácter permanente y encomendarle la selección y el desarrollo de los proyectos y programas conjuntos que deberán contribuir, en forma significativa, para el estrechamiento aún mayor de las relaciones entre los dos países.

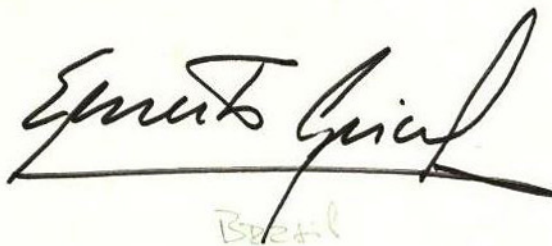
XII

Reafirman, finalmente, la fraterna y estrecha amistad que siempre unió al Perú y al Brasil, evidenciada en los importantes instrumentos bilaterales celebrados por sus Gobiernos y, coincidiendo en el propósito de ampliar el ámbito de sus vínculos y operar de común acuerdo dentro de la comunidad internacional, deciden disponer que las Cancillerías de ambos países establezcan adecuada coordinación sobre los puntos de interés común.

Hecho en dos ejemplares, en idioma español y portugués, siendo ambos igualmente válidos y firmados a bordo del buque de la Armada Peruana "Ucayali", surto en el Río Amazonas, en la línea de frontera peruano-brasileña, a los cinco días del mes de noviembre de mil novecientos setentiséis.



Peru



Brasil

DECLARAÇÃO CONJUNTA

O Presidente da República do Peru, Senhor General-de-Divisão EP Francisco Morales Bermúdez Cerrutti, e o Presidente da República Federativa do Brasil, Excelentíssimo Senhor Ernesto Geisel, reuniram-se no dia 5 de novembro de 1976, nos Navios-patrolha fluvial "Ucayali" e o "Pedro Teixeira", no Rio Amazonas, sobre a fronteira peruano-brasileira.

O encontro destinou-se a reafirmar uma vez mais os tradicionais laços de amizade entre as nações peruana e brasileira e os propósitos do Peru e do Brasil de intensificarem e ampliarem programas de cooperação mutuamente proveitosos.

O Presidente do Peru fez-se acompanhar dos Senhores General-de-Divisão EP Guillermo Arbulú Galliani, Primeiro Ministro, Ministro da Guerra e Comandante Geral do Exército; Tenente General FAP Dante Poggi Morán, Ministro da Aeronáutica e Comandante Geral da Aeronáutica; Vice-Almirante AP Jorge Parodi Galliani, Ministro da Marinha e Comandante Geral da Marinha; Embaixador José de la Puente Radbill, Ministro das Relações Exteriores; Embaixador Gonzalo Fernández Puyó, Embaixador do Peru no Brasil; e General-de-Divisão EP Enrique Falconí Mejía, Chefe da Casa Militar do Senhor Presidente da República.

O Presidente do Brasil fez-se acompanhar dos Excelentíssimos Senhores Embaixador Antônio F. Azeredo da Silveira, Ministro de Estado das Relações Exteriores; Almirante-de-Esquadra Geraldo Azevedo Henning, Ministro de Estado da Marinha; Doutor Maurício Rangel Reis, Ministro de Estado do Interior; General-de-Divisão Hugo de Andrade Abreu, Ministro Chefe do Gabinete Militar da Presidência da República; Embaixador Manoel Emílio Pereira Guilhon, Embaixador do Brasil no Peru; e General-de-Divisão Ernani Ayrosa da Silva, Comandante Militar da Amazônia.

Por ocasião do encontro, os Ministros das Relações Ex

teriores do Peru e do Brasil assinaram os seguintes acordos:

Convênio Comercial;

Convênio para Fornecimento de Produtos a Médio Prazo;

Acordo para o Funcionamento em São Paulo de um Escritório da MINEROPERU Comercial;

Convênio de Assistência Recíproca para a Repressão do Tráfico Ilícito de Drogas que Produzem Dependência;

Acordo Sanitário para o Meio Tropical;

Acordo para a constituição de uma Sub-Comissão Mista Peruano-brasileira para a Amazônia;

Acordo para a Utilização de Estações Costeiras e de Navios na Região Amazônica;

Convênio de Transporte Fluvial;

Troca de Notas sobre a implementação provisória do Convênio de Transporte Fluvial;

Troca de Notas para a constituição de um Grupo Técnico destinado a estudar a possibilidade de estabelecimento de um sistema de auxílio à navegação fluvial;

Troca de Notas para a constituição de um Grupo Técnico para exame de assuntos de Telecomunicações;

Troca de Notas prevendo o início de negociações acerca das possibilidades para ação conjunta de uma empresa mineira especial, destinada a realizar atividades no setor de cobre;

Troca de Notas para a constituição de um Grupo Técnico para exame de trânsito de pessoas e embarcações na Região Amazônica;

Troca de Notas para abertura de negociações com vistas à concessão de entrepostos de depósitos francos ao Peru em Belém e Manaus;

Na mesma ocasião os Chanceleres do Peru e do Brasil trocaram os instrumentos de entrada em vigor dos seguintes acordos:

Convênio Cultural, assinado em 14 de julho de 1973;

Convênio Básico de Cooperação Científica e Técnica, assinado em 8 de outubro de 1975;

Acordo para a Conservação da Flora e da Fauna nos Territórios Amazônicos do Peru e do Brasil, assinado em 7 de novembro de 1975;

Convênio de Cooperação Turística, assinado em 7 de novembro de 1975.

Ao término do encontro, em que efetuaram conversações sobre aspectos fundamentais da política mundial e regional e examinaram, com particular atenção, os assuntos de interesse comum aos dois países, os dois Chefes de Estado salientaram a atmosfera fraterna e construtiva em que decorreram seus entendimentos e, sob essa luz decidiram assinar a seguinte Declaração Conjunta:

I

Reiteram sua firme adesão aos princípios que regem as Relações Internacionais, consagrados na Carta das Nações Unidas, em especial os da igualdade soberana dos Estados, da integridade territorial dos mesmos, do fiel cumprimento dos tratados, da renúncia ao uso ou ameaça da força, da não intervenção nos assuntos internos de outros Estados, do direito à autodeterminação dos povos e da solução pacífica das controvérsias. Em observância com esses princípios e com as responsabilidades deles decorrentes, reconhecem o direito de todos os Estados de seguir, independentemente, seus próprios caminhos políticos e econômicos. Repelem, em consequência, qualquer forma ou modalidade de imperialismo e colonialismo, por serem contrárias às posições que seus respectivos países proclamam e sustentam, e reafirmam que a observância desses princípios é condição para a convivência pacífica e o desenvolvimento dos Estados no âmbito sub-regional, regional e mundial.

II

Reafirmam seu apoio à Organização das Nações Unidas, como instrumento para a preservação da paz e segurança internacionais, bem como às tendências renovadoras desse foro de negociação mundial, como instituição básica para a concretização de áreas de convergência e cooperação nas relações internacionais. Ao proceder à avaliação do desenvolvimento recente e das manifestações significativas da Política internacional, acordam em declarar que o processo de distensão e de cooperação que vem ocorrendo entre as grandes potências deve considerar de forma preeminente o conjunto de países em desenvolvimento e aos mesmos estender seus efeitos de maneira real e efetiva, pois os objetivos da paz e da segurança mundiais, compartilhados e defendidos

decididamente pelos Governos do Peru e do Brasil, não poderão ser alcançados enquanto subsistirem nesses países um pronunciado agravamento das condições e fatores que determinam a miséria e o atraso, tornando possível o surgimento de novas formas de dominação e dependência.

III

Conscientes de que a situação econômica internacional tende a aumentar a distância que separa os países em desenvolvimento dos países desenvolvidos e de que é inaceitável conceber a expansão da economia mundial exclusivamente com base no incremento da inter-relação econômica entre as potências industrializadas, afirmam a necessidade de uma autêntica transformação qualitativa na estrutura econômica internacional e manifestam a vontade comum de conjugar esforços para o estabelecimento de uma ordem econômica internacional justa que, baseada na igualdade dos Estados, crie as condições mais propícias ao exercício efetivo do direito de todos os países ao desenvolvimento econômico e social. Nesse sentido, consideram indispensável para a gradual eliminação do desnível entre os países em desenvolvimento e os altamente industrializados, uma justa e equitativa reformulação das atuais estruturas do comércio mundial e o pleno exercício do princípio da soberania permanente e inalienável dos Estados sobre seus recursos naturais, sem nenhum obstáculo externo.

IV

Ressaltam a importância de que a Conferência das Nações Unidas sobre Direito do Mar culmine com a adoção de um instrumento que proteja os direitos e interesses dos países em desenvolvimento sobre os recursos existentes no âmbito marinho fora das zonas de jurisdição nacional, em particular os dos países produtores e exportadores de minerais, os quais seriam gravemente afetados em suas economias por atividades de extração das riquezas dos fundos marinhos sem um mecanismo de controle e de compensação, que assegure ainda a participação dos países em desenvolvimento nesse campo. Confirmam a decisão de seus Governos de defender a sua soberania e jurisdição sobre os mares adjacentes a suas costas, incluídos o solo e o subsolo marinho, até 200 milhas marítimas, bem como sobre sua plataforma continental. Consequentemente, continuarão envidando todos os

esforços para que o princípio da soberania e jurisdição dos Estados costeiros sobre essa área seja consagrado na Conferência das Nações Unidas sobre o Direito do Mar, a fim de que fique assegurada a conservação e o aproveitamento dos recursos marinhos, a preservação do meio marinho e a regularização das atividades de investigação científica e de transferência de tecnologia, sem prejuízo dos preceitos aplicáveis às liberdades das comunicações internacionais, de conformidade com suas respectivas legislações internas. Comprometem-se, portanto, a conjugar esforços e estabelecer contactos entre seus Governos e entre estes e os de outros Estados participantes da Conferência do Mar, a fim de que, ao iniciar-se o próximo período de sessões, se concretizem posições comuns que contribuam para o bom êxito das negociações.

V

No âmbito regional, coincidem plenamente na necessidade de prosseguir os esforços comuns para o aperfeiçoamento dos mecanismos de cooperação regional, de maneira que possam operar com maior eficácia no futuro, nos setores político, econômico, social e cultural, bem como na racional aplicação de seus recursos técnicos, financeiros e humanos. Nesse contexto, reafirmam sua confiança na contribuição da Organização dos Estados Americanos para a manutenção da paz e para o desenvolvimento dos países membros e reiteram sua firme determinação de realizar os esforços necessários para levar a efeito pronta e adequada reestruturação do sistema interamericano. Reiteram, outrossim, a intenção de fortalecer os mecanismos operacionais de integração e cooperação econômica da Associação Latino-americana de Livre Comércio. Nesse quadro, expressam seu pleno apoio ao Sistema Econômico Latino-americano como instrumento flexível para complementar e fortalecer os processos de coordenação e cooperação em curso e robustecer a capacidade de ação conjunta da região no âmbito internacional. Reconhecem, finalmente, a importância e validade dos esquemas de integração sub-regionais: Tratado de Cartagena, Tratado da Bacia do Prata, Mercado Comum Centro-americano e Comunidade do Caribe.

VI

Comprovam com especial satisfação que os cordiais vín

culos existentes entre seus países, que tornaram possível a auspiciosa entrevista que os reúne, é o feliz resultado do mútuo respeito e do entendimento construtivo alcançado na evolução de suas relações, e se comprazem em renovar a decidida vontade de seus Governos em incrementar e aprofundar os laços de amizade e vizinhança que têm tradicionalmente unido o Peru e o Brasil. Verificam, outrossim, com viva complacência que o desenvolvimento das relações entre o Peru e o Brasil se tem caracterizado pelo comum propósito de manter harmonioso entendimento, como exemplo do tradicional respeito que ambos os países professam pelos princípios que regem a convivência pacífica entre as nações. Nesse espírito, coincidem em apoiar todos os esforços que assegurem a paz e a amizade entre as nações do continente.

VII

Convencidos de que a importância da vinculação entre o Peru e o Brasil, derivada do fato de serem ribeirinhos do Rio Amazonas, exige formas de cooperação que correspondam a esta condição especial e que traduzam o desejo comum de compatir as experiências de seus Governos no que concerne à promoção do desenvolvimento de seus respectivos territórios amazônicos, e persuadidos de que uma melhor coordenação entre os dois países em muito lhes facilitará alcançar seus objetivos comuns nesse âmbito, convêm em conjugar esforços com vistas a impulsionar o desenvolvimento desses territórios, bem como à conservação e utilização racional de seus recursos naturais. Nesse contexto, assinalam, com satisfação, a criação da Sub-comissão Mista Peruano-brasileira para a Amazônia e os resultados auspiciosos da reunião realizada recentemente em Iquitos sobre temas específicos de cooperação na Amazônia.

VIII

Com relação à futura interconexão viária entre os dois países, destacam a coordenação e o intercâmbio de informações que se vem produzindo no seio da Comissão Mista Peruano-brasileira de Cooperação Econômica e Técnica. A esse respeito, coincidem na conveniência de se aprofundarem os estudos técnicos e financeiros que são exigidos pelas características peculiares da região referida, tendo em conta os meios e fatores econômicos de cada país, a

fim de materializar a união inter-oceânica para benefício de ambos.

IX

Coincidem, outrossim, na conveniência de impulsionar ainda mais a cooperação econômica e financeira recíproca em apoios respectivos programas de investimento, particularmente dos destinados à prospecção, beneficiamento e aproveitamento de seus recursos na naturais, e, ao destacarem a tendência ao crescimento e diversificação do intercâmbio comercial entre os dois países, assinalam a importância dos acordos comerciais hoje assinados. No mesmo sentido, recomendam à Comissão Mista Peruano-brasileira de Cooperação Econômica e Técnica o estudo prioritário de todas as possibilidades abertas pelo Convênio Comercial, celebrado para a venda de produtos agrícolas brasileiros ao Peru e de metais não-ferrosos peruanos ao Brasil, bem como ressaltam a conveniência da abertura de agências do Banco de la Nación, do Peru, no Brasil e do Banco do Brasil S.A. no Peru.

X

Destacam, igualmente, a importância da cooperação técnica e científica como meio para aprofundar o conhecimento mútuo e promover a cooperação econômica horizontal a níveis mais altos. Convêm, portanto, na necessidade de dinamizar e expandir a referida cooperação mútua e expressam sua satisfação pela entrada em vigor do Convênio Básico de Cooperação Técnica e Científica, cujos instrumentos de ratificação foram trocados nesta oportunidade.

XI

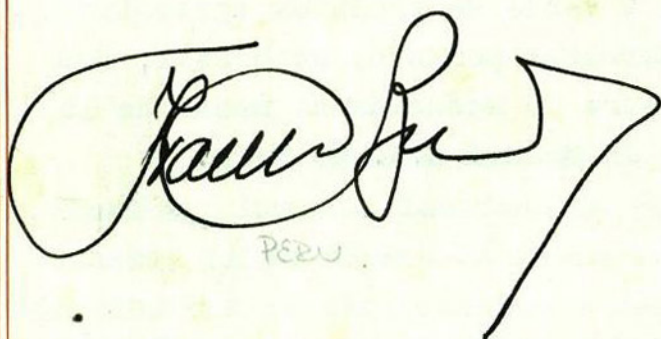
Como resultado da avaliação dos importantes trabalhos realizados pela Comissão Mista Peruano-Brasileira de Cooperação Econômica e Técnica, decidem dar-lhe caráter permanente e encomendar-lhe a seleção e o desenvolvimento dos projetos e programas conjuntos que deverão contribuir, de forma significativa, para o estreitamento ainda maior das relações entre os dois países.

XII

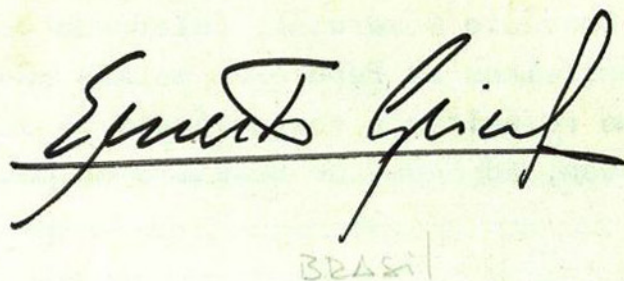
Reafirmam, finalmente, a fraternal e estreita ami -

zade que sempre uniu o Peru e o Brasil, evidenciada nos importantes instrumentos bilaterais por seus Governos celebrados, e, coincidindo no propósito de ampliar o âmbito de seus vínculos e operar de co mum acordo dentro da comunidade internacional, decidem dispor que as Chancelarias de ambos os países estabeleçam adequada coordenação sobre os assuntos de interesse comum.

Feito em dois exemplares, em idioma espanhol e português, sendo ambos igualmente válidos e firmados a bordo do Navio da Armada Peruana "Ucayali", fundeado no Rio Amazonas, na linha de fronteira peruano-brasileira, aos cinco dias do mês de novembro de mil novecentos e setenta e seis.



PERU



BRASIL

